



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3645
28 March 1996

CHINESE

第三六四五次会议临时逐字记录

1996年3月28日星期四,下午12时55分

在纽约总部举行

主席: 勒格瓦伊拉先生

(博茨瓦纳)

成员国: 智利

索马维亚先生

中国

王学贤先生

埃及

埃拉拉比先生

法国

蒂埃博先生

德国

鲁道夫先生

几内亚比绍

凯塔先生

洪都拉斯

马丁内斯·布兰科先生

印度尼西亚

斯里约诺先生

意大利

费拉林先生

波兰

弗洛索维兹斯先生

大韩民国

崔先生

俄罗斯联邦

加季洛夫先生

大不列颠及北爱尔兰联合王国

普拉姆布利先生

美利坚合众国

罗森斯托克先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录处处长(C-178)。

下午12时55分开会

通过议程

议程通过。

和平纲领：维持和平

主席(以英语发言)：安全理事会现在开始审议其议程项目。安全理事会是根据事先磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员已收到1996年3月27日智利常驻联合国代表给安全理事会主席的一封信的影印件，该信将作为安全理事会文件印发，文号为S/1996/224。

在安全理事会成员磋商后，我受权代表安理会发表以下声明：

“安全理事会审查了与部队派遣国协商和交换资料的安排，这些安排在安理会主席代表安理会于1994年11月4日发表的载于文件S/PRST/1994/62的声明中已经提出过。安理会仔细审议了在1995年12月20日第3611次会议上讨论“和平纲领：维持和平”项目时就此问题表达的意见以及在大会的辩论中表达的意见。

“安全理事会注意到在这些辩论中表达的意愿，即应当改进与部队派遣国协商和交换资料的安排。安理会同意此意愿。它认为必须听取部队派遣国的意见。它指出，如果主席1994年11月4日的声明所提出的安排得到充分执行，就可以满足许多表达的关切。它还认为这些安排可进一步加强如下。

“因此安全理事会今后将采用以下程序：

“(a) 安理会成员、部队派遣国和秘书处之间理所当然会为协商和交换资料及意见而举行会议；会议将由安理会主席主持，并由一位秘书处代表协助。

“(b) 会议应当在切实可行的情况下，尽快在安理会决定延长或终止或重大改变特定维持和平行动的任务以前及早举行；

“(c) 当安理会考虑建立新的维持和平行动时,除非证明不切实际,否则将与已经由秘书处接触和已表示它们可能愿意派遣部队的可能部队派遣国举行会议;

“(d) 安理会主席在与安理会成员进行非正式协商时将报告与会者在每次部队派遣国或可能部队派遣国会议上表达的意见;

“(e) 邀请对维持和平行动作出除派遣部队以外的特别贡献——即对信托基金、后勤和设备作出贡献——的会员国参加此类会议的现行做法将继续下去;

“(f) 发给会员国的安全理事会每月工作暂定预报也将刊载月中举行这种会议的预定日程;

“(g) 如某特定维持和平行动有预料不到的事态发生而需要安理会采取行动,可召开特设会议;

“(h) 这种会议是在秘书处为部队派遣国与秘书长特别代表或部队指挥官举行会谈或为了讨论有关特定维持和平行动的作业事项而召开并主持的会议之外,并且将邀请安全理事会成员参加;

“(i) 在上述各类会议每次开会之前,秘书处将早早提前向与会者分发背景资料和议程;安理会成员也可酌情分发资料;

“(j) 将继续提供联合国所有正式语文的口译服务;将继续提供书面文件的译本,并尽可能在会前提供;

“(k) 《联合国日刊》应尽可能预先刊载每次会议的时间和地点;

“(l) 安理会将在提交大会的年度报告中增列有关这些会议的资料。

“安全理事会回顾,上述安排并非详尽无遗。它们并不排除各种形式的协商,包括安理会主席或其成员与部队派遣国之间,以及在适当时同特别受影响的其他国家,例如有关区域内的国家的非正式联络。

“安理会将继续经常审查与部队派遣国和可能部队派遣国协商和交换资料和意见的安排,并随时准备根据经验考虑采取进一步措施和设立新机制来加强

各种安排。”

本声明将作为安全理事会文件印发,文号为S/PRST/1996/13。

安全理事会就此结束现阶段对此议程项目的审议。

下午1时散会